

## **PREZENTĂRI:**



### **Scopul proiectului JurisClasor CEDO ([www.hotaricedo.ro](http://www.hotaricedo.ro))**

Proiectul reprezintă o inițiativă a autorilor culegerii de jurisprudență „**Hotărârile CEDO în cauzele împotriva României. Analiză, consecințe, autorități potențial responsabile**”, pusă în practică de Editura Universitară, care deține drepturile de autor asupra lucrării, protejate de legislația internă și internațională (*copyright*).

Proiectul JurisClasor CEDO cuprinde două secțiuni distincte, respectiv o **revistă online** (<http://www.hotaricedo.ro/index.php/revistajurisclasorcedo>) în care sunt publicate articole de specialitate, hotărâri importante pronunțate de CEDO împotriva României, hotărâri relevante pentru dreptul intern, pronunțate și împotriva altor state, decizii de inadmisibilitate, noutăți privind drepturile omului, recenzii ș.a.m.d., precum și o **bază de date** (<http://hotaricedo.ro/index.php/search>) cu motor de căutare în funcție de diverse criterii.

Scopul bazei de date este reprezentat de publicarea online a jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului în limba română. În principal, vor fi introduse hotărârile în cauzele împotriva României, iar pe măsura dezvoltării proiectului, vor fi introduse și cauze împotriva altor state, traduse în limba română.

### **Conținutul bazei de date**

Inițial, au fost introduse hotărârile din perioada **1994-2010** în forma sintetizată din culegerile „**Hotărârile CEDO în cauzele împotriva României. Analiză, consecințe, autorități potențial responsabile**” (vol. I-VI), publicate de Editura Universitară, însoțite de forma publicată în Monitorul Oficial al României și de forma originală, în limba engleză sau franceză.

Utilitatea practică a clasorului de jurisprudență online rezidă în faptul că sunt tratate *toate* hotărârile de condamnare pronunțate de Curtea europeană în cauzele împotriva României, astfel cum au fost tratate în culegerile tipărite de Editură, inclusiv cele nepublicate în Monitorul Oficial al României și cele pentru care nu s-a realizat o traducere neoficială la care cei interesați să poată avea acces. Baza de date conține și hotărâri pronunțate în anul 2011, iar pe viitor jurisprudența va fi actualizată la câteva zile de la pronunțarea de noi hotărâri de către Curtea Europeană a Drepturilor Omului.

### **Formatul hotărârilor**

Fiecare cauză în care România a fost condamnată de Curtea Europeană a Drepturilor Omului a fost analizată și rezumată, fiind indicate autoritățile potențial responsabile, cu observații în ceea ce privește modul în care acestea s-au conformat și au reacționat concret, după pronunțarea hotărârilor.

*Rezumarea hotărârilor și extragerea argumentelor relevante din motivarea Curții, cu riscul asumat de a afecta - câtuși de puțin - acuratețea textului original, constituie totuși un avantaj, deoarece este posibilă *parcurgerea în timp scurt* a întregii jurisprudențe CEDO și baza de date devine un instrument util oricărui teoretician sau practician al dreptului, deziderat căruia îi servește și modul în care a fost conceput motorul de căutare.*

Nu în ultimul rând, motivele expuse în analiza fiecărei spețe privind *autoritățile potențial responsabile*, deși emană de la autori, dar pe baza aprecierilor Curții europene, constituie un punct de reper pentru activitatea celor obligați, în virtutea funcției sau profesiei, să respecte sau să garanteze exercițiul drepturilor și libertăților fundamentale ale omului. De aceea, nu a fost omisă nici evoluția dreptului intern, pozitivă sau negativă, autorii indicând – acolo unde au fost identificate – *consecințele hotărârii*, care ar trebui să folosească celor interesați pentru a descoperi remediile interne actuale.

Metodologia aleasă au plecat tocmai de la o analiză foarte atentă a situației de fapt, a motivării fiecărei hotărâri pronunțate de Curtea Europeană a Drepturilor Omului pe fond, pentru a identifica mecanismul care a condus în final la încălcarea drepturilor fundamentale.

### **Accesul la baza de date**

Prin intermediul paginii <http://www.hotararicedo.ro>

Înregistrarea ca utilizator este în prezent gratuită pentru primirea unui newsletter și accesul la o parte din opțiunile site-ului, printre care și utilizarea căutării în baza de date, cu acces liber la hotărârile pronunțate până la data de 31 decembrie 2004.

Contul gratuit se poate înregistra accesând link-ul <http://hotararicedo.ro/index.php/users/register>

Motorul de căutare este disponibil la secțiunea „Baza de date” <http://hotararicedo.ro/index.php/search>

Pentru viabilitatea proiectului, singura variantă posibilă în prezent este cea a asigurării accesului pe baza unui abonament, în cuantum rezonabil, pentru asigura accesul publicului larg la aceste resurse juridice (valoarea abonamentului fiind comparabilă cu cea a revistelor juridice online).

### **Abonament pentru cont profesional**

Contul profesional asigură accesul la toate opțiunile bazei de date și la toate hotărârile existente în aceasta.

Avantajul constă în utilizarea motorului de căutare și accesul imediat și complet la hotărârile nou-introduse în baza de date.

După exemplul site-urilor dedicate exclusiv revistelor online, hotărârile pot fi lecturate online, de pe orice mijloace electronice care permit afișarea paginilor în format html și logarea securizată.

Abonații deținători ai contului profesional vor beneficia de oferte promoționale din partea Editurii Universitare, precum reduceri substanțiale la achiziționarea volumului următor al culegerii de jurisprudență CEDO (sub condiția valabilității abonamentului)

de tip anual la data lansării), dar și alte gratuități sau reduceri la achiziția de cărți, potrivit promoțiilor ce vor fi comunicate la adresa de contact.

Contul profesional se poate înregistra accesând link-ul <http://hotararicedo.ro/index.php/subscription>

### Confidențialitate și drepturi de autor

Confidențialitatea datelor personale este garantată de prevederile Legii nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Orice prelucrare a datelor va fi făcută numai cu acordul persoanei în cauză.

Editura Universitară nu permite utilizarea informațiilor la care asigură accesul online, decât cu respectarea condițiilor privind drepturile de autor asupra lucrării, în conformitate cu legislația internă și cea internațională.

### Căutarea în baza de date

Căutările se pot face și după o singură literă, însă va fi vizat numai câmpul „Denumirea cauzei”. Pentru a obține rezultate cât mai fidele și mai rapide este recomandată căutarea după cel puțin 3 litere și/sau cifre.

Fiecare hotărâre are asociat un document Word conținând forma originală (în limba franceză sau engleză), iar căutarea are în vedere și acest text, precum și – acolo unde este cazul – textul din documentul Word conținând forma publicată în Monitorul Oficial.

Prin intermediul opțiunii „Căutare generală” se realizează o selecție extinsă a hotărârilor, indiferent de poziția în cuprinsul fiecăreia a cuvântului căutat.

## Hotărâri CEDO

[Home](#)[Cartea](#)[Baza de date](#)[Hotărâri](#)

Cautare generala **Cautare avansata**

Denumirea cauzei:

Statul parat:  Romania

Alte state parate:

Cuvinte din document:

Cuvinte cheie (tags):

Numarul cererii:

Articolul invocat:

Solutie:

Filtreaza dupa data Start (//zz/aaaa)

Stop (//zz/aaaa)

Sortarea rezultatelor

Având în vedere volumul de informații existente în baza de date, este recomandată introducerea unor termeni și criterii de căutare cât mai detaliate pentru a se obține un rezultat cât mai pertinent.

Folosind opțiunea „**Căutare avansată**” se poate rafina selecția hotărârilor, în funcție de natura elementelor utilizate:

- ✓ **Denumirea cauzei** – căutare în funcție de numele reclamantului
- ✓ **Statul pârât** – căutare în funcție de o anumită țară
- ✓ **Cuvinte din document** – căutare după o anumită succesiune de litere și/sau cifre din hotărâre
- ✓ **Cuvinte cheie** – căutare după cuvinte folosite pentru indexare, atribuite fiecărei hotărâri (prevăzută cu funcția autocomplete)
- ✓ **Numărul cererii** – căutare după o anumită succesiune de cifre
- ✓ **Articolul invocat** – căutare în câmpul „Soluții” disponibil pentru fiecare hotărâre, în funcție de articolele din Convenție sau Protocoalele adiționale
- ✓ **Soluție** – căutare în câmpul „Soluții” în legătură cu fiecare articol invocat (încălcare, neîncălcare, inadmisibilitate etc.)

Folosind opțiunea „**Filtrare după dată**” se pot selecta numai hotărârile pronunțate într-o anumită perioadă (interfața de interogare încarcă automat perioada cuprinsă între data celei mai vechi hotărâri și data interogării).

Prin „**Sortarea rezultatelor**” se pot ordona hotărârile în lista de rezultate în funcție de anumite criterii:

- ✓ **După relevanță** – se generează automat o anumită importanță a rezultatelor în funcție de informațiile locale din documentele individuale (poziția cuvântului căutat în hotărâre, forma exactă sau compusă a cuvântului, repetabilitatea acestuia etc.), dar și în funcție de informațiile globale ce determina un anumit clasament pe grad de importanță
- ✓ **După data emiterii** – sortarea se face în funcție de data pronunțării hotărârii
- ✓ **După denumirea cauzei** – sortarea se face alfa-numeric, în funcție de succesiunea literelor/cifrelor din câmpul conținând numele reclamantului
- ✓ **După numărul cererii** – sortarea după câmpul cu acest nume
- ✓ **Ascendent** – listare în ordine crescătoare, în funcție de criteriile anterior specificate
- ✓ **Descendent** – listare în ordine descrescătoare, în funcție de criteriile anterior specificate

În mod implicit, rezultatele căutării sunt așezate în ordinea ascendentă a relevanței lor față de cuvintele sau expresiile căutate, astfel încât cel mai adesea este suficientă consultarea doar a primelor rezultate.

Pentru diversificarea căutării pot fi folosite câteva funcții suplimentare:

- ✓ **AND** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea numai a hotărârilor care le conțin pe ambele (ex. proces AND echitabil)
- ✓ **OR** – introducerea acestui termen între două sintagme căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin cel puțin una dintre ele (ex. imparțialitate OR independență)
- ✓ **NOT** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin primul cuvânt, însă nu și pe cel de-al doilea (ex. proces NOT penal)

✓ „...” – introducerea mai multor cuvinte căutate între ghilimele va determina afișarea numai a hotărârilor care conțin cuvântul exact sau întreaga expresie (ex. „accesiune”, „acțiune în revendicare imobiliară”)

✓ \* – pentru căutarea cuvintelor derivate se poate adăuga o steluță înainte sau după rădăcină (ex., acces\* va determina afișarea hotărârilor ce conțin accesul, accesibilitate, accesiune etc.)

✓ **NEAR** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin ambele cuvinte, la o distanță de maxim 80 de alte cuvinte între ele (ex. independență NEAR magistrat)

Motorul de căutare este optimizat pentru limba română, fiind posibilă introducerea unor cuvinte de căutare conținând **diacritice**. Vor fi identificate cuvintele căutate indiferent dacă se folosesc sau nu diacriticele („hotărâre” sau „hotărâre”). Pe pagina hotărârii accesate nu se va afișa însă, de regulă, decât forma cu diacritice.

Termenii de căutat pot fi introduși fie cu **majuscule**, fie cu litere mici, motorul de căutare nefăcând distincție, cu excepția funcțiilor suplimentare de rafinare a căutării, prezentate anterior, ce trebuie scrise cu majuscule (AND, OR, NOT etc.).

### **Afișarea rezultatelor**

Rezultatele vor fi expuse într-o listă, ordonate ascendent sau descendent, după relevanță, data emiterii, denumirea cauzei sau numărul cererii.

Pe pagina rezultatelor, în partea de sus, se găsesc opțiuni de reordonare a acestora, iar în partea de jos a paginii pot fi selectate mai multe criterii de navigare în listă.

Fiecare hotărâre este individualizată în lista de rezultate prin indicarea reclamantului și a statului pârât, numărul cererii, data pronunțării și emitent, iar alăturat se găsesc căsuțe de previzualizare a soluțiilor pronunțate în cauză, a rezumatului, a cuvintelor cheie și a formei sintetizate, ce pot fi accesate printr-un simplu click pe fiecare dintre acestea.

Aceste din urmă opțiuni permit utilizatorilor să selecteze o hotărâre numai dacă indiciile oferite după previzualizare sunt suficiente pentru o concluzie de pertință a rezultatului prin raportare la obiectul căutării.

Accesarea hotărârii se face printr-un click pe denumirea acesteia, după care se afișează întregul conținut pe o singură pagină. Pentru revenire la ecranul anterior se folosește comanda „Back”.

Pe pagina conținând lista rezultatelor se găsește o legătură directă pentru a reveni la ecranul de căutare avansată sau generală („**Căutare nouă**” / „**Modificare căutare precedentă**”), iar pe pagina fiecărei hotărâri se găsește și opțiunea directă „**Înapoi la lista de rezultate**”.

### **Accesarea hotărârii**

După accesarea hotărârii vor fi afișate pe o singură pagină toate informațiile: *reclamantul, statul pârât, numărul cererii, emitent, data pronunțării, cuvinte cheie, soluții, rezumatul hotărârii, forma sintetizată în limba română, consecințele hotărârii, forma publicată în Monitorul Oficial, forma originală a hotărârii.*

Pe aceeași pagină poate fi deschisă căsuța de „**Căutare pe pagină**”, ce permite saltul direct la un cuvânt (se vor folosi diacriticele).

Printr-un singur click pe un **cuvânt cheie** se va deschide o pagină separată conținând lista hotărârilor din baza de date care au asociat același cuvânt cheie.

Dacă hotărârea accesată nu conține termenii căutării generale sau avansate, se recomandă deschiderea documentelor Word asociate, conținând forma integrală, astfel cum a fost publicată în Monitorul Oficial sau forma originală în limba franceză sau engleză.

**Contul profesional** asigură accesul la toate opțiunile bazei de date și la toate hotărârile existente în aceasta. Se adresează profesioniștilor (magistrați, avocați, consilieri juridici, mediatori, cadre didactice, jurnaliști etc.), persoanelor fizice autorizate, societăților comerciale sau oricăror persoane juridice care în activitatea lor au contact cu jurisprudența CEDO și doresc să se informeze în timp util sau să folosească resursele pentru identificarea hotărârilor relevante.

Tip abonament anual – **100 de lei** (TVA inclus)

Validarea contului profesional se face după confirmarea de către bancă a plății abonamentului în contul **Editura Universitară** deschis la Banca Comercială Română SA - Sucursala Unic **RO31RNCB0285004668690002**

Pe ordinul de plata se va menționa “Jurisclaser CEDO - cont profesional”.

Factura fiscală va fi transmisă prin poștă, la adresa indicată în formular.

Pentru informații suplimentare, contactați

#### **EDITURA UNIVERSITARĂ**

Sediul social: Bd. Nicolae Bălcescu nr. 27-33, Sector 1, București, cod poștal 010045  
J40/29211/1994, CUI RO 7726230

[www.editurauniversitara.ro](http://www.editurauniversitara.ro)

*Secretariat:*

Tel:

021-315.32.47

021-319.67.27

0744 EDITOR

0724 EDITOR

Fax:

0372876458@vodafonefax.ro

Mail:

[comenzi@editurauniversitara.ro](mailto:comenzi@editurauniversitara.ro)

[redactia@editurauniversitara.ro](mailto:redactia@editurauniversitara.ro)

[secretariat@editurauniversitara.ro](mailto:secretariat@editurauniversitara.ro)

Proiect realizat de:

Editura Universitară



și susținut de

Asociația Magistraților Europeni  
pentru Drepturile Omului



Asociația  
Forumul Judecătorilor din România

FORUMUL JUDECĂTORILOR  
DIN ROMÂNIA

Curtea de Apel București



Centrul de Studii de Drept  
European (CSDE)  
al Institutului de Cercetări Juridice  
din cadrul Academiei Române



Ministerul Afacerilor Externe –  
Agentul Governmental pentru  
CEDO



Revista  
Forumul Judecătorilor



Centrul de Resurse Juridice  
din Moldova

CRJM  
CENTRUL DE  
RESURSE JURIDICE  
DIN MOLDOVA